ပုၤပတံထိၣ်တၢ်ဖိအမံၤ	ACES ID နိၣ်ဂံၢ်

DSHS WASHINGTON STATE Department of Social and Health Services

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်ဒီးမူဒါတဖၣ် ဖဲနဒီးနှၣ်ဘၣ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ ဟံၣ်ဃီဒီးပှၤတဝၢ တၢ်အိၣ်မူဆိးဂဲၤ တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ ဒီး တၢ်ဒိၣ်ထိၣ်ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်တဆိၣ်သးမးတဖၣ် တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ သုးကျဲၤဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ် အဆၢကတိၢ်

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Home and Community Living Administration and Developmental Disabilities Administration

<u>တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢပှၤဒိးနှၣ်အီၤသ့တဖၣ်</u>

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိၣ်လၢ ကဃုထၢနဲ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢနကြၢးဒိးနှၣ်ဘၣ်အီၤတဖၣ်နှၣ်လီၤ. တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်နှၣ် ဖဲနသးဘၣ်နဲ နဟံးနှၣ်အီၤသ့, တဟံးနှၣ်အီၤသ့လီၤ. တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ ဟံၣ်ဃီဒီးပှၤတဝၢ တၢ်အိၣ်မူဆိးဂဲၤ တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ ဒီး တၢ်ဒိၣ်ထိၣ်ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်တဆိၣ်သးမးတဖၣ် တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ ဟ့ၣ်နှၣ်တၢ်အလဲသ့တဖၣ်နှၣ် တမ့ၢ်မၤစၢၤဝဲ နတၢ်လိၣ်ဘၣ်ခဲလၢၣ် ကသ့ဘၣ်.

HCLA ဒီး DDA သုးကျဲၤဟ့ၣ်လီၤဝဲ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် လၢတၢ်လၢလာ်တဖၣ်အပူၤနှၣ်လီၤ -

- ပှၤဒိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပှဲၤဟံၣ်ဖိယီဖိအဟံၣ် (Adult Family Home), တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ တၢ်အိၣ်မူအိၣ်ဂဲၤ အတၢ်သူၣ်ထိၣ်, (Assisted Living Facility), တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ တၢ်မၤဂ့ၤထိၣ်အပတိၢ်တဖၣ် အတၢ်သူၣ်ထိၣ် (Enhanced Services Facility), တၢ်ကွၢ်ထွဲပှၤဆါ အတၢ်သူၣ်ထိၣ် (Nursing Facility), ICF/IDs, တၢ်အိၣ်သကိးကွၢ်ထွဲတၢ်အဟံၣ် (Companion Home), တၢ်လှၤ်ဖိဖိသၣ်တဖၣ်အဟံၣ် (Children's Foster Home), တၢ်ကွၢ်ထွဲဖိသၣ်အလိၢ် လၢအိၣ်ဒီးပှၤမၤတၢ်ဖိအလဲးစုၣ်အိၣ်တဖၣ် (Children's Licensed Staffed Residential Home); DDA ကရူၢ်ဟံၣ်ယီတဖၣ်, ကရူၢ်တၢ်မၤလိဟံၣ်ယီတဖၣ်; မ့တမ့ၢ်
- ပှၤတဂၤ အနိၢ်ကစၢ်အဟံၣ်. **<u>တိၢ်နိၣ်</u> -** HCLA ဒီး DDA တသုးကျဲၤဟ့ၣ်လီၤဝဲ တနံၤ 24 နၣ်ရံၣ် နိၢ်တဂၤ တၢ်ကွၢ်ထွဲ ဒီးနှၣ်ဘူးလဲ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် လၢပှၤတဂၤအနိၢ်ကစၢ်အဟံၣ်အပူၤဘၣ်. ပှၤမ့ၢ်သးလီ 24 နၣ်ရံၣ် တၢ်ကွၢ်ထွဲ အယိ, တၢ်ဆိကမိၣ်ထိၣ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအတၢ်ဃုထၢအဂၤတဖၣ် ကသ့ဝဲသ့ၣ်သ့ၣ်လီၤ.

နလိၢ်ကဝီၤ ခၣ်စးကရၢ ပှၤသူၣ်ကွသးပှၢ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ် မူဒါခိၣ်, DDA တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ် ဂံၢ်ထံးတၢ်အိၣ်ယၢၤဂ့ၢ်ဝိ မူဒါခိၣ်, နၤစ် တၢ်ကွၢ်ထွဲ ပှၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်, တၢ်ကွၢ်ထွဲပှၤဆါဂ့ၢ်ဝိ ပှၤဟ့ၣ်ကူၣ်တၢ်, ဟံၣ်ဃီဒီးပှၤတဝၢ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် ပှၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ စဖဲရျၢၣ်လံးစ်, မ့တမ့ၢ် HCS တၢ်ကွၢ်ထွဲပှၤဆါ တၢ်သူၣ်ထိၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ် မူဒါခိၣ်နှၣ် တၢ်ကိးအီၤလၢ **<u>တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိၣ်</u> (case worker)** လၢလံာ်တီလံာ်မိအံၤအပူၤ နှၣ်လီၤ.

<u>နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်</u>

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိၣ်ဝဲ ဒ်လၢလာ်အသိးနှၣ်လီၤ-

- တၢ်ကဘၣ်ရ့လာ်မၤဘၣ်နၤ ပှဲၤဒီး သူးသ့ၣ်လၢကပီၤ, တၢ်ယူးယီၣ်ဟ်ကဲ ဒီး တအိၣ်ဒီး တၢ်ကွၢ်မာ်ကွၢ်တလီၤတၢ်;
- တၢ်ကဘၣ် ဟံးထိၣ်ဖိၣ်ထိၣ်သုးကျဲၤမၤ နတၢ်ဖိတၢ်လံၤတဖၣ် ပှဲၤဒီး တၢ်ယူးယီၣ်ဟ်ကဲ;
- ကဘၣ်မၤသကိးတၢ်ဒီး နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိၣ် လၢတၢ်တိာ်ကျဲၤ နတၢ်ကွၢ်ထွဲအပူၤ;
- ကဘၣ်ဒိးနှၣ်ဘၣ်ကလီဘၣ် တၢ်ကျိၣ်ထံကွၤတၢ်ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်, နတဲအဲကလံးကျိၣ်မ့ၢ်တဘၣ် မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်တနၣ်ပၢၢ်အဲကလံးကျိၣ်အဃိ;
- ကဘၣ်ဒိးနှၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဟံးဃာ်ပၢၤဃာ် နနှိၢ်တဂၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်အိၣ်သဒံၣ်အိၣ်သဒၢ ဒ်သဲစးတၢ်ဟ်ပနှိၣ်တဖၣ် ဒီး DSHS အတၢ်ဘျုၢတဖၣ် အိၣ်အသိး;
- တၢ်တဘၣ်မၤဆူၣ်နၤလၢ ကစံးဆၢ တၢ်သံကွၢ်လၢနတအဲၣ်ဒိးစံးဆၢတဖၣ် မ့တမ့ၢ် ကမၤတၢ်လၢနတအဲၣ်ဒိးမၤအီၤတမံၤမံၤဘၣ်;
- ပှၤကဘၣ်တဲပူးနၤ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢနဒိးနှၣ်ဘၣ်အီၤသ့ခဲလၢၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤ ဒီး မၤတၢ်ဆၢတာ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ နသးလီတဖၣ် မ့တမ့ၢ် တသးလီၤအီၤတဖၣ်;
- ပှၤကဘၣ်တဲပူးနၤ ခၢၣ်စးကရၢ အတၢ်ဆၢတာ်တဖၣ် လၢလံာ်လဲၢ်တၢ်ကွဲး ဒီး ဒိးနှၣ်ဘၣ် တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်တိာ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်တိာ်ကျဲၤ တၢ်ဂ့ၢ်ကျၢ်တံၢ် အလံာ်ကွဲးဒိ;
- ဂ့ၢ်လိာ်သမၤကွံာ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤခဲလၢၣ်;
- ဃုထၢ, ထုးထိၣ်ကွံာ်, မ့တမ့ၢ် ဆီတလဲ ပှၤဟ့ၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ လၢအပတိၢ်ထိၣ်ဘးတဂၤ;
- ဒိးနှၣ်ဘၣ် တၢ်အစၢတဖၣ် ဘၣ်ဃးဒီး ဂံၢ်ထံးခိၣ်ဘိဂ့ၢ်ဝိ တၢ်သမံသမိးကွၢ်ထံကွၤတၢ် လၢ ပှၤဟ့ၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ နဃုထၢအီၤတဂၤစုာ်စုာ်အဂိၢ်;
- တဲသကိးတၢ်ဒီး ပၢဆှၢတၢ်မူဒါခိၣ်တဂၤ နၤဒီးနတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဗိၢ်ပှၤမၤတၢ်ဖိမ့ၢ်တတူၢ်လိာ်နှၣ်;
- ဆိုးထိၣ် တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် တဘျိုလၢ်လၢ် ဘၣ်ဃးဒီး ကီၢ်စၣ် မ့တမ့ၢ် ပှၤဟ့ၣ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ အတၢ်ဖံးတၢ်မၤတၢ် လၢတၢ်တိာ်ကျဲၤ နတၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤကျဲသနူ, တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်တိာ်ကျဲၤ, တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်လၢနတသးမံအီၤတခါလၢ်လၢ် အဖီခိၣ် လၢနဟံၣ်ယီဒီးပှၤတဝၢ တၢ်လိၢ်တၢ်ကျဲအပူၤ. တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိၣ်ဒီးနၤလၢ ကဆိုးထိၣ်နဲ တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် တအိၣ်ဒီး တၢ်မၤကၣ်ကွၤတၢ်ဘၣ် နှၣ်လီၤ. ခီဖျိ ဆဲးကျိး 1-800-737-0617, ဆှၤအံမ့လ်ဆူ grievances@dshs.wa.gov, မ့တမ့ၢ် သံကွၢ် DDA မ့တမ့ၢ် HCLA ပှၤမၤတၢ်ဖိတဂၤလၢ်လၢ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဆိုးထိၣ်တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် အကျိၤအကျဲ, နဆိုးထိၣ် တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် သ့ဝဲနှၣ်လီၤ;
- ဃ့ထိၣ် တၢ်ပၢတၢ်ဆှၢဂ့ၢ်ဝိ တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ်တခါ, နတီၣ်ထိၣ်တ့ၢ်လံ တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် မ့ၢ်ဝံၤဒၣ်လဲာ်;
- တီၣ်ထိၣ် တၢ်သူၣ်တမံသးတမ့ာ် လၢတလိၣ်ပျံၤ တၢ်မၤအၢနၤဘၣ်အပူၤ, နဃ့ထိၣ်တ့ၢ်လံ တၢ်ပၢတၢ်ဆှၢဂ့ၢ်ဝိ တၢ်စံၣ်ညီၣ်ဒိကနၣ် မ့ၢ်ဝံၤဒၣ်လဲာ်;
- တဲသကိးတၢ်ဒီး ပှၤတိစၢၤတဲစၢၤတၢ်တဂၤ ခီဖျိဆဲးကျိး 1-888-201-1014; ဒီး
- ပှၤတဘၣ် မၤတရီတပါနၤ, တကနၣ်ဃာ်နၤ, ဟံးနှၣ်ကျိၣ်စ့ဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘျုးတၢ်ဖြၣ် လၢနဖီခိၣ်, မ့တမ့ၢ် လဲၤကဟ်ကွံာ်နၤဘၣ်. လၢတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ အတၢ်ကွဲးဟ်ဖျါအဂိၢ်, လဲၤဆူ - https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse. ပှၤမ့ၢ် မၤတရီတပါ မ့တမ့ၢ် တကနၣ်ဃာ် နၤ မ့တမ့ၢ် ပှၤလၢနသ့ၣ်ညါအီၤတဂၤဂၤ, မ့တမ့ၢ် ဃုနီၢ်ကစၢ်အဘျုးလၢ နဖီခိၣ် မ့တမ့ၢ် ပှၤလၢနသ့ၣ်ညါအီၤတဂၤဂၤ အဖီခိၣ်နှၣ်, ဒ်သိးကတဲသကိးတၢ်ဒီး ပှၤမၤတၢ်ဖိလၢအမၤစၢၤနၤသ့တဂၤဂၤအဂိၢ် ဝံသးစူၤ ဆဲးကျိးဘၣ် DSHS လီတဲစိတလာ်ဘူၣ်လာ်စ့ၤ ဖဲ 1-866 (End Harm) /1-866-363-4276 တကွ့ၢ်.

Barcode label

16172

ပုၤပတံထိဉ်တၢ်ဖိအမံၤ	ACES ID နိၣ်ဂံၢ်

<u>နမူဒါတဖၣ်</u>

နအိဉ်ဒီးမူဒါတဖၣ် ဒ်လၢလာ်အသိးနၣ်လီၤ -

- ကဘဉ်ပျဲ နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ်လၢ ကမၤဝံၤဝဲ တၢ်သမံသမိးဆၢတဲာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဘဉ်ဃးဒီးနၤ အစ့ၤကတၢ်၊ တနံဉ်တဘျိ ဖဲတၢ်လိၢ်တၢ်ကျဲလၢအမှာ်အညီဘဉ်နၤတတီၤတီၤ;
- ကဘဉ်ပျဲ နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် ကွၢ်ထံကွၤ နတၢ်အိဉ်တၢ်ဆိးအလိၢ်အကျဲ အစ့ၤကတၢ်၊ တနံဉ်တဘျိ;
- ကဘဉ်ဟ့ဉ်လီၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလၢလိၢ်လိၢ် ဒ်သိးကမၤပှဲၤ တၢ်သမံသမိးဆၢတဲာ်နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီး မၤစၢၤ တၢ်ဟ်ဖှိဉ်သုးကျဲၤမၤ နတၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်တိာ်ကျဲၤ;
- ကဘဉ်တဲသကိးတၢ်ဒီး နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် ပှၤတဂၤဂၤ, မ့ၢ်မၤဝဲ ကသံဉ်ဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ မ့တမ့ၢ် ကျိဉ်စ့ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်ဆၢတဲာ်တဖၣ် လၢနဂီၢ်နၣ်;
- ကဘဉ်ဟ်ဃုာ်လၢ တၢ်ဒုးအိဉ်ထီဉ် နတၢ်ကွၢ်ထွဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆီဉ်ထွဲမၤစၢၤ အတၢ်တိာ်ကျဲၤအပူၤ ဒီး ဆဲးလီၤစုဆဲးပနီဉ်လၢ တၢ်အံၤ;
- ကဘဉ် ဟ့ဉ်ကွၤတၢ်စံးဆၢဆူ နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် ဒီးဆဲးကျိးဆဲးကျၢလိာ်သးဒီးအီၤ ဘဉ်ဆၢဘဉ်ကတိၢ်;
- ကဘဉ်ဃုထၢ နနိၢ်ကစၢ် တၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့ အတၢ်တိာ်ကျဲၤ;
- ကဘဉ်ဃုထၢ ပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ အပတိၢ်ထိဉ်ဘးတဂၤ;
- ကဘဉ်ဟ်ဘံဉ်ဟ်ဘၢ ပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဂ့ၢ်အကျိၤဂံၢ်ထံး တၢ်သမံသမိးကွၢ်ထံကွၤတၢ်တဖၣ်;
- လၢ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် နဉ်ရံဉ်လၢ တၢ်တပျဲဟ့ဉ်ခွဲးအီၤတဖၣ်အဂီၢ် နပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအံၤ တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ဉ်အီၤတၢ်ဘူးတၢ်လဲကသ့ဘဉ် အဂ့ၢ်နၣ် ကဘဉ်နၢ်ပၢၢ်ဃာ်နဲ;
- တၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ် မ့ၢ်အိဉ်ဒီးနၤ ဘဉ်ဃးဒီး နပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်တဒိးနၣ်ဘဉ် နဉ်ရံဉ်တၢ်ဆၢကတိၢ်တဖၣ်လၢ နပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ ဃ့ထိဉ်တၢ်အလဲတဖၣ်နၣ် ကဘဉ်တဲပူး နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ်;
- ကဘဉ်ဟ့ဉ် နပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ တၢ်ဘူးတၢ်လဲ, နမ့ၢ်ဟ့ဉ်စၢၤ တၢ်အလဲလၢ နတၢ်ကွၢ်ထွဲအဂီၢ်နၣ်;
- ကဘဉ်သုးကျဲၤဟ့ဉ်လီၤ တၢ်မၤလိၢ်လၢအပူၤဖျဲးလၢတၢ်လီၤဘဉ်ယိဉ်;
- တၢ်သ့ဉ်တဖၣ်လၢအကဒုးတုၤပှၤကိးဂၤဆူ တၢ်လီၤပျံၤလီၤဘဉ်ယိဉ်အလိၢ်နၣ် တဘဉ်မၤအီၤဘဉ်;
- နမ့ၢ်လဲၤဟးဆူ ဝဉ်ရှ့ဉ်တဉ်ကီၢ်စဲဉ် အချ၊ ဃာ်ဒီး ပှၤလၢဟ့ဉ်နၤတၢ်ကွၢ်ထွဲ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤနၣ်, တချုးနဟးထိဉ်အခါ ကဘဉ်တဲပူး နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ်; ဒီး
- တၢ်ဆီတလဲမ့ၢ်အိဉ်ထိဉ်အသးလၢ တၢ်လၢလာ်တမံၤမံၤအပူၤနၣ် ကဘဉ်တဲပူး နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် -
  - ✓ နကသံဉ်ဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်အိဉ်သး;
  - ✓ တၢ်မၤစၢၤလၢ နမၤန့ၢ်အီၤလၢ နဟံဉ်ဖိဃီဖိ, တံၤသကိး, မ့တမ့ၢ် ခၢဉ်စးကရၢအဂၤတဖၣ် အအိဉ်;
  - ✓ နကျိဉ်စ့ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်အိဉ်သး;
  - ✓ တၢ်လီၢ်လၢ နကဒိးန့ၢ် နတၢ်ကွၢ်ထွဲ;
  - ✓ တၢ်လီၢ်လၢနအိဉ်ဆိး လၢဝဉ်ရှ့ဉ်တဉ်ကီၢ်စဲဉ်အပူၤ; မ့တမ့ၢ်
  - ✓ နတၢ်အိဉ်တၢ်ဆိး – နတိာ်ဟ်လၢ ကသုးလီၢ်သုးကျဲ, မ့တမ့ၢ် အခဲအံၤ နအိဉ်ဆိးလၢ ဝဉ်ရှ့ဉ်တဉ်ကီၢ်စဲဉ် အချ၊.

<u>တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် အမူဒါတဖၣ် -</u>

နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် အမူဒါအိဉ်လၢ တၢ်လၢလာ်တဖၣ်အဂီၢ်နၣ်လီၤ -

- ကဘဉ်ရလိာ်မၤဘဉ်နၤ ပှဲၤဒီး သူးသ့ဉ်လၢကပီၤ ဒီး တၢ်ယူးယီဉ်ဟ်ကဲ;
- ကဘဉ်ဟံးဃာ်ပၢၤဃာ် နနိၢ်တဂၤဂ့ၢ်ဝိ တၢ်အိဉ်သဒံဉ်အိဉ်သဒၢ;
- ကဘဉ်တဲပူးနၤ တၢ်လၢ HCLA ဒီး DDA မၤအီၤလၢနဂီၢ် သ့တဖၣ် မ့တမ့ၢ် တသ့တဖၣ်;
- ကဘဉ်ဟံးနၣ့် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနအိဉ် ဒီးပှၤအဂၤတဖၣ်အအိဉ် ဒ်သိးကမၤ တၢ်သမံသမိးဆၢတဲာ်တမံၤ လၢကဆၢတဲာ် နတၢ်မၤစၢၤအပတိၢ် ဒီးကဆၢတဲာ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ နယုထၢအီၤသ့တဖၣ်အဂီၢ်;
  - ✓ တၢ်သမံသမိးဆၢတဲာ်အံၤ ကဟ်ဃုာ်ဒီး နတၢ်ဂံၢ်ဆူဉ်ဘါဆူဉ်တဖၣ်, တၢ်လၢအတြိဃာ်နၤတဖၣ်, နတၢ်ပညိဉ်ဖိတၢဉ်တဖၣ်, ဒီးနတၢ်ဘဉ်သူဉ်ဘဉ်သးတဖၣ်နၣ်လီၤ;
  - ✓ တၢ်သမံသမိးဆၢတဲာ်အံၤ ကဟ်ဃုာ်ဒီး တၢ်မၤစၢၤလၢ နဒိးနၣ့်ဘဉ်အီၤအခဲအံၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤစၢၤလၢ နဒိးနၣ့်အီၤလၢ နဟံဉ်ဖိဃီဖိ မ့တမ့ၢ် ခၢဉ်စးကရၢအဂၤတဖၣ်အအိဉ် သ့တဖၣ် ဒီး နအဲဉ်ဒိး တၢ်မၤဝံၤမၤလၢပှဲၤ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်အံၤ ဒ်လဲဉ်နၣ်လီၤ;
- ကဘဉ်မၤစၢၤနၤလၢ ကဒုးအိဉ်ထီဉ် တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်တိာ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆီဉ်ထွဲမၤစၢၤ အတၢ်တိာ်ကျဲၤလၢ အဟံးထီဉ်ဖိဉ်ထီဉ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတၢ် ဘဉ်ဃးဒီး နိၢ်ကစၢ် တၢ်ကွၢ်ထွဲ, ဒီး အဟ်ဃုာ်ဒီး နတၢ်ပညိဉ်ဖိတၢဉ်တဖၣ်, တၢ်ဘဉ်သူဉ်ဘဉ်သးတဖၣ်, ဒီးနတၢ်ဃုထၢတဖၣ်;
- ကဘဉ်ဟံးနၣ့်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢနအိဉ် ဒီးပှၤအဂၤတဖၣ်အအိဉ် ဒ်သိးကထၢနဉ်မၤသီထိဉ်အီၤလၢ နတၢ်ကွၢ်ထွဲ အတၢ်တိာ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆီဉ်ထွဲမၤစၢၤ အတၢ်တိာ်ကျဲၤအပူၤ ကိးနံဉ်ဒဲး မ့တမ့ၢ်၊ ဖဲနတၢ်အိဉ်သးဆီတလဲအဆၢကတိၢ်;
- ကဘဉ်ဟ့ဉ်လီၤနၤ တၢ်ဆၢကတိၢ်လၢလၢလိၢ်လိၢ် ဒ်သိးကဟ့ဉ်လီၤ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအလိဉ်တဖၣ်အဂီၢ်;
- ဖဲတၢ်ဂ့ၢ်ကီတဖၣ် ဟဲအိဉ်ထီဉ်အသးလၢ နတၢ်ကွၢ်ထွဲ အတၢ်တိာ်ကျဲၤအပူၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆီဉ်ထွဲမၤစၢၤ အတၢ်တိာ်ကျဲၤအပူၤ အဆၢကတိၢ်, ကဘဉ်ဟံးထိဉ်ဖိဉ်ထိဉ်ဝဲ;
- နမ့ၢ်အိဉ်ဒီး နိၢ်သးဂ့ၢ်ဝိ, ခိဉ်နူဉ်ဒီးနာ်ဘိပီညါဂ့ၢ်ဝိ; စုဉ်အတၢ်သ့ဉ်ညါဂ့ၢ်ဝိ, မ့တမ့ၢ် နိၢ်ခိဂ့ၢ်ဝိ တၢ်လီၤတူာ်လီၤကာ်တဖၣ်နၣ်, ကဘဉ်ယူးယီဉ်ဟ်ကဲ နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ် ဒီးဟ့ဉ်လီၤအါထိဉ်တၢ်မၤစၢၤ လၢနကတုၤအိဉ်ဒိးနၣ့်ဘဉ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်အဂီၢ်;
- နယုထံဉ်အီၤ မ့ၢ်တသ့တနၣ့်ဘဉ်ဒီး ကဘဉ်မၤစၢၤနၤလၢ ကယုထံဉ်နၣ့် ပှၤဟ့ဉ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ အပတိၢ်ထိဉ်ဘးတဂၤ.

Barcode label

16172

ပြၢ်ပတံထိဉ်တၢ်ဖိအမံၤ	ACES ID နှိဉ်ဂံၢ်

<u>တၢ်နဲဉ်လီၤဆိတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ်</u>

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိဉ်လၢ ကမၤနဲ တၢ်နဲဉ်လီၤဆိတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ်နၣ်လီၤ. တၢ်ကွဲးဟ်တၢ်နၤ့်သါ ဖဲအိဉ်မူကတိၢ် မ့တမ့ၢ် ပိၢ်ရိအစိအကမီၤအဂၢ်အကျၢၤ လၢနဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိတၢ်ကွၢ်ထွဲအဂိၢ်နၣ် ဟ်ဃုာ်လၢ တၢ်နဲဉ်လီၤဆိတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ် အပူၤ သ့ဝဲနၣ်လီၤ. တၢ်နဲဉ်လီၤဆိတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ် ကွဲးကျၢၢ်တံၢ်ဝဲ နတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ် ဘဉ်ဃးဒီး ကသံဉ်ဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ ဒီး/မ့တမ့ၢ် နိၢ်သးဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်ကွၢ်ထွဲ, ဟ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကတူၢ်လိာ် မ့တမ့ၢ် ဂ့ၢ်လိာ်သမၢ ကသံဉ်ဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ, နိၢ်သးဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူးကွဲးယါဘျါသးဂ့ၢ်ဝိ တၢ်ကူစါယါဘျါ, ဖဲနတအိဉ်ဒီး နိၢ်သးဂ့ၢ်ဝိတၢ်သ့တၢ်ဘဉ်လၢ ကမၤတၢ်ဆၢတာ်တဖဉ်အံၤ အခါနၣ်လီၤ. နမၤဟးဂီၤကွံဉ် နတၢ်နဲဉ်လီၤဆိတၢ်ဘဉ်သးတဖဉ် တဘျီလၢ်လၢ်သ့ဝဲနၣ်လီၤ.

<u>ပြၤဟ့ဉ်တၢ်ဖး တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ</u>

1993 ထံကိၢ်ပြၤဟ့ဉ်တၢ်ဖးတၢ်ဆဲးလီၤမံၤသဲစး (National Voter Registration Act) မၤလိာ်ဝဲ ကိၢ်စဲဉ်ကိးဘ့ဉ်ဒဲးလၢ ကသုးကျဲၤဟ့ဉ်လီၤဝဲ ပြၤဟ့ဉ်တၢ်ဖး တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ ခီဖျိ အဝဲသ့ဉ် အပှၤကမျၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဝဲၤဒၢးတဖဉ် နၣ်လီၤ. တၢ်ပတံထိဉ် တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဂ့ၢ်လိာ် တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢကဟ့ဉ်တၢ်ဖးအဂိၢ်နၣ် တမ့ၢ်ကမၤဘဉ်ဒိဘဉ်ထံး တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖဉ် မ့တမ့ၢ် တၢ်နၤ့်ဘျုးအနိဉ်ဂံၢ်နိဉ်ဒွးတဖဉ် လၢခၢဉ်စးကရၢအံၤ ကဟ့ဉ်လီၤအီၤနၣ်ဘဉ်. နမ့ၢ်လိာ်ဘဉ်တၢ်မၤစၢၤလၢ ကမၤပှဲၤ ပြၤဟ့ဉ်တၢ်ဖးတၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လံာ်တကွီဉ်ဒိအဂိၢ်နၣ်, ပကမၤစၢၤနၤလီၤ. နတၢ်ဆၢတာ်လၢ ကဆဲးလီၤမံၤ မ့တမ့ၢ် ကဂ့ၢ်လိာ်တၢ်ဆဲးမံၤနၣ် တၢ်ကဟ်ဘံဉ်ဟ်ဘၢၤယာ်အီၤ ဒီး တၢ်ကစူးကါအီၤ ထဲဒဉ်လၢ ပြၤဟ့ဉ်တၢ်ဖး တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ အတၢ်ပညိဉ်တဖဉ်အဂိၢ်ဧၤ နၣ်လီၤ. နမ့ၢ်နာ်လၢ ပြၤတဂၤဂၤ နာ်လီၤမၤတံာ်တာ်ဝဲ နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကဆဲးလီၤမံၤ မ့တမ့ၢ် ကဂ့ၢ်လိာ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢကဟ့ဉ်တၢ်ဖးအဂိၢ်, နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကဆၢတာ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ မ့တမ့ၢ် ကပတံထိဉ် တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ လၢကဟ့ဉ်တၢ်ဖးအဂိၢ်, မ့တမ့ၢ် နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကဃုထၢထိဉ် နထံရူၢ်ကိၢ်သဲး ပဉ်တံဉ် မ့တမ့ၢ် ထံရူၢ်ကိၢ်သဲး တၢ်ဘဉ်သူဉ်ဘဉ်သးအဂၤနၣ်, နဆိုးထိဉ် တၢ်သူဉ်တမံသးတမှာ် ဒ်လၢလာ်အသိးသ့ဝဲနၣ်လီၤ-

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

<u>နစုဆဲးပနီဉ်</u>

နမ့ၢ်နာ်ပၢၢ် နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖဉ်ဒီးမူဒါတဖဉ် ဒီး နမ့ၢ်နာ်ပၢၢ် နတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်မူဒါခိဉ် အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖဉ်ဒီးမူဒါတဖဉ်နၣ် ဆဲးလီၤစုဆဲးပနီဉ်လၢလာ်တက့ၢ်.

ပြၤစူးကါတၢ်ဖိ အစုဆဲးပနီဉ်	မုၢ်နံၤ
သဲစးဂ့ၢ်ဝိ ပြၤခၢဉ်စး အစုဆဲးပနီဉ်	မုၢ်နံၤ

တၢ်ဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါလၢ ပြၤစူးကါတၢ်ဖိတဖဉ်ဒီးပြၤမၤတၢ်ဖိတဖဉ်အဂိၢ် (Title VI ဒီး VII), ဝဉ်ရှ့ဉ်တဉ်ကိၢ်စဲဉ် ပြၤဂ့ၢ်ဝိဒီးဆူဉ်ချ့ဂ့ၢ်ဝိ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖဉ်အဝဲၤကျိၤ (Washington State Department of Social and Health Services) နၣ်မ့ၢ်ဝဲ တၢ်မၤကစၢ်လၢ အဟ့ဉ်လီၤ တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် တုၤသိးပှဲၤသိးနၣ်လီၤ, ဒီး သန့ၤထိဉ်သးလၢ သးနံဉ်လါ, တၢ်ကဲမုဉ်ကဲခွါ, မုဉ်ခွါသွံဉ်ထံးတၢ်သးစဲ, ကွဲဒၢၢ်, ကွဲဒၢၢ် အတၢ်မ့ၢ်တၢ်/တၢ်ဒုးနဲဉ်ဖျါ, တၢ်ထိဉ်ဖိန့ၢ်မါအတၢ်အိဉ်သး, ပြၤကလုာ်, တၢ်စူၢ်တၢ်နာ်, ဖံးဘ့ဉ်လွဲၢ်, ထံဂံၢ်ကိၢ်ထံး, တၢ်ဘူဉ်တၢ်ဘါ မ့တမ့ၢ် တၢ်နာ်တဖဉ်, ထံရူၢ်ကိၢ်သဲး တၢ်ဘျးစဲလိာ်သး, သုးမုၢ်သံဉ်ဘိ အတၢ်အိဉ်သး, သုးဖိလိၢ်လံၤ လၢတၢ်ပျဲးဟးထိဉ်အီၤ ပှဲၤဒီးတၢ်လၢကပီၤ, ဘံဉ်ယဲးနဉ်တၢ်ဒုးကတိၢ် သုးဖိလိၢ်လံၤ, တယံာ်ဒံးဘဉ်အပူၤ သုးဖိလိၢ်လံၤ ထုးဖးကွံဉ်သး မ့တမ့ၢ် သုးဖိလိၢ်လံၤတၢ်အိဉ်သးအဂၤ လၢတၢ်ဒိသဒၢဃာ်အီၤ, တၢ်အိဉ်ဒီး စ့ဉ်အတၢ်သ့ဉ်ညါဂ့ၢ်ဝိ, နိၢ်သးဂ့ၢ်ဝိ, နိၢ်ခိဂ့ၢ်ဝိ တၢ်တဆိုဉ်သးမး တမံၤမံၤ, ပှၤလၢအိဉ်ဒီး တၢ်တဆိုဉ်သးမးတဂၤ အတၢ်စူးကါ ထွံဉ်ဒုးနဲဉ်ကျဲ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဖိတၢ်လံၤ တိစၢၤမၤစၢၤတၢ် လၢတၢ်သိဉ်လိဟ်အီၤ, တၢ်ဒိးန့ၢ်ဘူးလဲတုၤသိးပှဲၤသိး မ့တမ့ၢ် တၢ်လီၤစၢၤလီၤသွဲဉ် အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အဖိခိဉ်, တကွၢ်မ်ာ်ကွၢ်တလီၤတၢ် လၢတၢ်ဖံးတၢ်မၤ, အတၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ အလိၢ်ကဝီၤ နီတမံၤအပူၤဘဉ်.

Barcode label

16172

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်ဒီးမူဒါတဖၣ် ဖဲနဒိးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလၢ၊ ဟံၣ်ဃီဒီးပှၤတဝ၊ တၢ်အိၣ်မူဆိးဂဲၤ တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ၊ ဒီး တၢ်ဒိၣ်ထိၣ်ဂ့ၢ်ဝီ တၢ်တဆိၣ်သးမးတဖၣ် တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ၊ သုးကျဲၤဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ် အဆၢကတိၢ်

<u>တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်၊ ပှၤမၤတၢ်ဖိ တၢ်နဲၣ်ကျဲတဖၣ်</u>

1. ဒ်သိးကစံးဆ၊ တၢ်သံကွၢ်တခါလၢ်လၢ်၊ ဘၣ်ဃးဒီး ပှၤစူးကါတၢ်ဖိအံၤအတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ် ဒီးမူဒါတဖၣ်အဂီၢ်၊ သမံသမိးကွၢ်ထံက့ၤ လံာ်တကွိၣ်ဒိအံၤလ၊ ပှၤစူးကါတၢ်ဖိ တက့ၢ်. သမံသမိးကွၢ်ထံက့ၤတၢ်အံၤလ၊ ပှၤစူးကါတၢ်ဖိ ဖဲကတီၢ်ဆိ CARE တၢ်သမံသမိးဆၢတာ်ာ် (မ့တမ့ၢ် ဖဲတၢ်ဆီတလဲဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ် ဟဲအိၣ်ထိၣ်သးကတီၢ်/တနံၣ်တဘျိ တၢ်သမံသမိးဆၢတာ်ာ်ကတီၢ်, မ့ၢ်တဆဲးလီၤဘၣ်ဒံး စုဆဲးပနိၣ်လ၊ လံာ်တကွိၣ်ဒိအံၤန္ၣ်) တက့ၢ်. လံာ်တကွိၣ်ဒိ အသီတမံၤ မ့ၢ်အိၣ်နၣ်, မၢပှၤစူးကါတၢ်ဖိအံၤ ဆဲးလီၤစုဆဲးပနိၣ်လ၊ လံာ်တကွိၣ်ဒိအသီအံၤ တက့ၢ်. ပှၤစူးကါတၢ်ဖိ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်ဒီးမူဒါတဖၣ် အလံာ်တကွိၣ်ဒိအသီကတၢ်ၢ်တခါ လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်ပှၤမၤတၢ်ဖိ ဟ့ၣ်လီၤအီၤ ဒီး ပှၤစူးကါတၢ်ဖိ ဆဲးလီၤဟ်စုဆဲးပနိၣ်နၣ် ဟံးန့ၢ်ဝဲ အပူၤကွံာ်လံာ်တကွိၣ်ဒိတဖၣ် လၢတၢ်ဆဲးလီၤဟ်စုဆဲးပနိၣ် အလိၢ်၊ နၣ်လီၤ.
2. မၢပှၤစူးကါတၢ်ဖိ မ့တမ့ၢ် ပှၤစူးကါတၢ်ဖိအပှၤခၢၣ်စး ဆဲးလီၤစုဆဲးပနိၣ်လ၊ လံာ်တကွိၣ်ဒိအံၤ အလံာ်ကွဲးဒိခံခါအပူၤ ဒ်သိးကဟ်ဖျါထိၣ် အဝဲသ့ၣ်အတၢ်နၢ်ပၢၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ဘၣ်ဃး ပှၤစူးကါတၢ်ဖိ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်ဒီးမူဒါတဖၣ် ဖဲဒိးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ်လ၊ တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤလ၊ ဟံၣ်ဃီဒီးပှၤတဝ၊ တၢ်အိၣ်မူဆိးဂဲၤ တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ၊ ဒီး တၢ်ဒိၣ်ထိၣ်ဂ့ၢ်ဝီ တၢ်တဆိၣ်သးမးတဖၣ် တၢ်ပၢတၢ်ပြဲးကရၢ သုးကျဲၤဟ့ၣ်လီၤအီၤတဖၣ်အခါ တက့ၢ်.
3. ပၢၤဃာ် လံာ်ကွဲးဒိတခါ လၢပှၤစူးကါတၢ်ဖိ အအံၣ်လဲးထြိန်း တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ပိၢ်၊ တၢ်မၤနီၣ်အပူၤ ဒီး ဟ့ၣ်လီၤ လံာ်တကွိၣ်ဒိအဂၤတခါ ဆူပှၤစူးကါတၢ်ဖိအံၤ တက့ၢ်.